

### 主席的話

值本公司十周年慶典之際,十分榮幸能夠就公司過去一年的進一步成 長和發展,與「明途聯繫」的全體員工及其他持份者共聚一堂,分享 當中的喜悦和雀躍。

過去一年,公司業務營業額增長至七千九百萬餘元;與前年相比,大約增加了11%。本年度末公司員工總數達176人,其中70%以上屬於弱勢群體。「明途聯繫」的發展實在與我們的員工息息相關;沒有他們的辛勤付出、獻身精神和不懈的努力,就沒有「明途聯繫」今天的成就。

去年度,公司重獲伊利沙伯醫院和九龍醫院兩家復康店的經營權。借助這兩家在重點醫院營運的復康店,我們的員工進一步擴大了產品範圍,並向那些需要我們復康產品的顧客提供了價格合理的產品和高水準的服務。

隨著醫院經營許可證費用的不斷增加,公司不得不面臨業務利潤率可能降低的難題。目前,公司正積極與不同的機構合作,開發網上購物平台和為其會員或職員提供購物優惠。這將進一步增加弱勢群體的培訓和就業機會。

誠如所預見的一樣,在進一步提高最低工資水平後,公司最終無法投得站頭巴士清潔服務的合約。這將導致在下一個財政年度,弱勢群體在清潔服務領域的工作崗位減少。但是,董事會堅信:公司的管理人員將會一如既往地通過不懈努力尋求新的商業機會,並且為弱勢群體提供新的就業和培訓機會。

在此,董事會向民政事務局、社會福利署、醫院管理局、供應商、榮譽顧問和其他持份者對本公司的持續支持和建議致以誠摯的感謝。董事會還要向鍾偉成先生及其員工的付出和努力表示真摯的謝意,他們為公司的成功做出了很大貢獻。而我個人則要向董事會成員對本公司提出的建設性意見以及不懈的支持表示衷心的謝意。

黎守信醫生

董事會主席

值本公司十周年庆典之际,十分 荣幸能够就公司过去一年的进一步成

长和发展,与「明途联系」的全体员工及其他持份者共聚一堂,分享 当中的喜悦和雀跃。

过去一年,公司业务营业额增长至七千九百万馀元;与前年相比,大约增加了11%。本年度末公司员工总数达176人,其中70%以上属于弱势群体。「明途联系」的发展实在与我们的员工息息相关;没有他们的辛勤付出、献身精神和不懈的努力,就没有「明途联系」今天的成就。

去年度,公司重获伊利沙伯医院和九龙医院两家复康店的经营权。借助这两家在重点医院营运的复康店,我们的员工进一步扩大了产品范围,并向那些需要我们复康产品的顾客提供了价格合理的产品和高水准的服务。

随著医院经营许可证费用的不断增加,公司不得不面临业务利润率可能降低的难题。目前,公司正积极与不同的机构合作,开发网上购物平台和为其会员或职员提供购物优惠。这将进一步增加弱势群体的培训和就业机会。

诚如所预见的一样,在进一步提高最低工资水平后,公司最终无法投得站头巴士清洁服务的合约。这将导致在下一个财政年度,弱势群体在清洁服务领域的工作岗位减少。但是,董事会坚信:公司的管理人员将会一如既往地通过不懈努力寻求新的商业机会,并且为弱势群体提供新的就业和培训机会。

在此,董事会向民政事务局、社会福利署、医院管理局、供应商、荣誉顾问和其他持份者对本公司的持续支持和建议致以诚挚的感谢。董事会还要向锺伟成先生及其员工的付出和努力表示真挚的谢意。他们为公司的成功做出了很大贡献。而我个人则要向董事会成员对本公司提出的建设性意见以及不懈的支持表示衷心的谢意。

黎守信醫生

董事会主席

### Message from Chairman

The Board of Directors is pleased to share the excitement and joy with the staff of MentalCare Connect and other stakeholders in the celebration of the tenth anniversary and on the further growth and development of the Company over the past year.

The turnover of the business of Company has grown to around seventy nine thousand Hong Kong dollars in the year. This represents a growth of about 11% over the previous year. The number of staff is 176 at the end of the year and over 70% of the staff belongs to the disadvantaged group. The growth of Mentalcare Connect cannot be achieved without the dedication, incessant effort and commitment of our staff.

Over the year the Company has succeeded in bidding licenses for the two rehab shops at Queen Elizabeth Hospital and Kowloon Hospital. Together with our existing rehab shops in other hospitals our staff would be able to further enhance the range of our products and at a reasonable price, and to provide a high level of service to those requiring the rehab products.

With the ever increasing cost of license fees, the Company has to face the likely reduction of profit margin of its business. Currently collaboration with a number of organizations on the development of purchase of products over the internet is being pursued. This will further increase training and job opportunities for the disadvantaged group.

As foreseen, with further increase in minimum wage the Company has not been able to re-obtain contract for cleaning services for buses. There will be loss of job posts for the disadvantaged group in cleaning services in the coming financial year. The Board is confident that the management of the Company will maintain its effort to look for new business opportunities, and to provide new work and training opportunities to the disadvantaged group.

The Board will like to thank the Home Affairs Bureau, Social Welfare Department, the Hospital Authority, suppliers, honorary advisors and other stakeholders for their continual support and advice to the Company. The Board is grateful to Mr. Chung Wai Shing and his staff for their dedication and hard work for the success of the Company. I wish to thank members of the Board for their insightful advice and untiring support to the Company.

De , Benjamin Lai

Chairman, Board of Directors

### 行政報告

2012-2013年是「明途聯繫」發展的里程碑。十周年紀念活動讓我們回顧公司的成長、挑戰和成就,同時籍此機會感謝母會及持份者長期以來對「明途聯繫」的支持,以及展示公司對未來發展的願景。作為「社會企業」的先行者,「明途聯繫」由「摸著石頭過河」到「以經驗建橋築路」,發展至今的規模,這是**務實與前進**的整合,也是董事會與公司管理人員朝共同方向努力的成果。當然,沒有前線員工提供的優質服務,公司亦難以維持在市場上的優勢。

#### 財務表現

2012-2013 年度公司總收入為港幣 79,268,485 元,其中由「創業展才能計劃」及「伙伴倡自強社區協作計劃」的資助為港幣 588,517 元,資助額只佔整體收入的 0.7%。「明途聯繫」結束了連續三年的虧損,本年度錄得港幣 161,966 的盈利。我們期望在未來一年,透過新店舖投入服務及機構消費計劃的開展,公司在營收及盈利方面都有更大的突破。

#### 履行核小使命

為殘疾人士及弱勢者創造就業機會是「明途聯繫」的核心使命,至 2013年3月止,公司共聘用176位僱員,其中128名為殘疾人士。是 年度經轉介到公司實習的學員接近100位。作為企業公民,「明途聯繫」 近年亦實踐責任採購,上年度向其他社企購買的產品達港幣45萬元。

#### 業務發展

由於預計未必能承接站頭巴士清潔的合約,因此來年在管理人手方面會作出調整,相信只維持少量的辦公室清潔合約。餐飲業務在同事的努力下,北區醫院「Cheers Café」已錄得盈利,而屯門醫院「喜點」的虧損已逐步收緊至收支平衡。

便利店業務方面,以公司現時的規模及與供應商的合作關係日增,在 現金流較充裕的情況下,來年公司在競投醫院便利店營運權方面會更 加進取。

公司再度投得伊利沙伯醫院及九龍醫院復康用品店的經營權,在醫院復康店的市場份額估計達百分之五十以上,有利增加對供應商及顧客的議價力,同時削弱競爭者進入市場的能力。然而,業務的邊際利潤

仍受制於醫院對產品種類 及售價的干預,期望透過 規模經濟及價格調整,毛利率 可以有所提升。

「復康速遞」直銷業務主要由「復康速遞」網

上商店、《復康速遞》雜誌及「卓思」市場推廣服務的三角組合推動,發展自家的宣傳推廣通道,強化與供應商的合作關係,為顧客提供一站式的產品資訊平台及渠道,讓其獲取正確的健康資訊及相宜便捷的產品及送貨服務。「復康速遞」的網站已營運好一段日子,公司明年將投放更多資源,一方面進行介面及流程的改革,另方面是強化會員服務。

機構消費計劃是「明途聯繫」進行產業創新的結晶,將原本為醫管局提供的職員合作社模式,延伸成為網上版的合作社,為醫管局 41 間公立醫院、47 間專科門診及 73 間普通科門診提供網上購物及送貨服務。公司以此商業模式複製至其他擁有大量員工或會員的協會機構,為他們建構專屬的網上消費平台,一方面讓機構為員工提供購物優惠,另方面可以實踐「良心消費」,支持社企發展。機構消費計劃將於下年度落實推行,為此公司已將南京街復康生活幹線轉型為「悦購点」(Cheers Point),作為網購的提貨中小及社區優惠店。

#### 展望

面對經營成本不斷上升,「明途聯繫」一方面透過業務及流程重整以減低經營成本,另方面會繼續積極拓展新的產業增加公司的盈利能力及聘用更多弱勢人士。為配合新業務計劃的發展,「明途聯繫」將搬遷往一個約4,000平方尺的辦事處,倉庫面積亦大幅提升。在此多謝同事們勇於接受轉變及持續創新的精神。

一直以來有一個小心願是將「明途聯繫」的發展經驗紀錄下來,作為公司核心價值及成功經驗的承傳,並且希望此文獻成為社企發展歷史的一部份。今年的年報特別附本人在經濟日報轄下經濟通「社企廊」刊載的其中五篇文章,展示「明途聯繫」的創業成功之道。

雞偉成

董事總經理

### 行政报告

2012-2013 年是「明途联系」发展的里程碑。十周年纪念活动让我们回顾公司的成长、挑战和成就,同时籍此机会感谢母会及持份者长期以来对「明途联系」的支持,以及展示公司对未来发展的愿景。作为「社会企业」的先行者,「明途联系」由「摸著石头过河」到「以经验建桥筑路」,发展至今的规模,这是**务实与前进**的整合,也是董事会与公司管理人员朝共同方向努力的成果。当然,没有前线员工提供的优质服务,公司亦难以维持在市场上的优势。

#### 财务表现

2012-2013年度公司总收入为港币79,268,485元,其中由「创业展才能计划」及「伙伴倡自强社区协作计划」的资助为港币588,517元,资助额只占整体收入的0.7%。「明途联系」结束了连续三年的亏损,本年度录得港币161,966的盈利。我们期望在未来一年,透过新店舖投入服务及机构消费计划的开展,公司在营收及盈利方面都有更大的突破。

#### 履行核小使命

为残疾人士及弱势者创造就业机会是「明途联系」的核心使命,至2013年3月止,公司共聘用176位雇员,其中128名为残疾人士。是年度经转介到公司实习的学员接近100位。作为企业公民,「明途联系」近年亦实践责任采购,上年度向其他社企购买的产品达港币45万元。

#### 业务发展

由于预计未必能承接站头巴士清洁的合约,因此来年在管理人手方面会作出调整,相信只维持少量的办公室清洁合约。餐饮业务在同事的努力下,北区医院「Cheers Café」已录得盈利,而屯门医院「喜点」的亏损已逐步收紧至收支平衡。

便利店业务方面,以公司现时的规模及与供应商的合作关系日增,在现金流较充裕的情况下,来年公司在竞投医院便利店营运权方面会更加讲取。

公司再度投得伊利沙伯医院及九龙医院复康用品店的经营权,在医院复康店的市场份额估计达百分之五十以上,有利增加对供应商及顾客的议价力,同时削弱竞争者进入市场的能力。然而,业务的边际利润

仍受制于医院对产品种类及售价的干预,期望透过规模经济及价格调整,手利率可以有所提升。

「复康速递」直销业务主要由「复康速递」网上商店、《复康速递》 杂志及「卓思」市场推广服务的三角组合推动,发展自家的宣传推广 通道,强化与供应商的合作关系,为顾客提供一站式的产品资讯平台 及渠道,让其获取正确的健康资讯及相宜便捷的产品及送货服务。「复 康速递」的网站已营运好一段日子,公司明年将投放更多资源,一方 而进行介面及流程的改革,另方面是强化会员服务。

机构消费计划是「明途联系」进行产业创新的结晶,将原本为医管局提供的职员合作社模式,延伸成为网上版的合作社,为医管局 41 间公立医院、47 间专科门诊及 73 间普通科门诊提供网上购物及送货服务。公司以此商业模式复制至其他拥有大量员工或会员的协会机构,为他们建构专属的网上消费平台,一方面让机构为员工提供购物优惠,另方面可以实践「良心消费」,支持社企发展。机构消费计划将于下年度落实推行,为此公司已将南京街复康生活干线转型为「悦购点」(Cheers Point),作为网购的提货中心及社区优惠店。

#### 展望

面对经营成本不断上升,「明途联系」一方面透过业务及流程重整以减低经营成本,另方面会继续积极拓展新的产业增加公司的盈利能力及聘用更多弱势人士。为配合新业务计划的发展,「明途联系」将搬迁往一个约4,000平方尺的办事处,仓库面积亦大幅提升。在此多谢同事们勇于接受转变及持续创新的精神。

一直以来有一个小心愿是将「明途联系」的发展经验纪录下来,作为公司核心价值及成功经验的承传,并且希望此文献成为社企发展历史的一部份。今年的年报特别附本人在经济日报辖下经济通「社企廊」刊载的其中五篇文章,展示「明途联系」的创业成功之道。

雞偉的

董事总经理

### **Executive Report**

The year of 2012-2013 symbolizes the milestone of "MentalCare Connect". In the 10th anniversary, we have the opportunity to review the growth, challenge and achievement of our Company; in the meantime, availing ourselves of this opportunity, we would like to express our thanks to our mother organization and stakeholders for their long-term support of "MentalCare Connect" as well as to exhibit the vision of our Company for future development. As the pioneer of "Social Enterprise", "MentalCare Connect" has grown to the scale of today from "fumbling the way to cross the river" to "building bridges and roads with experience", which is the integration of practicability and leap forward and the achievement resulted from the board and corporate management pulling together as well. Of course, without the quality service provided by frontline staff, it would be very difficult for our Company to maintain the competitive advantage in market.

#### Financial Performance

The total income of our Company in the year of 2012-2013 was HKD 79,268,485, of which HKD 588,517 was funded by "Enhancing Employment of People with Disabilities through Small Enterprise Project" and "Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Programme"; the funded capital only accounted for 0.7% of the total income. "MentalCare Connect" has ended the loss for consecutive three years, and the gain of this year is HKD 161,966. We expect our Company to make greater breakthrough in both revenue and gain by putting new shops into service and carrying out Organization Consumption Project (OCP) in the coming year.

#### Performing Core Mission

Creating job opportunities for the disabled and the disadvantaged group is the core mission of "MentalCare Connect". As of March 2013, our Company has hired 176 employees, of which there are 128 disabled persons. In the past year, there have been nearly 100 trainees referred to our Company for training through the referrers. As a corporate citizen, "MentalCare Connect" also takes the responsibility for ethical consumption in recent years. For last year, MentalCare purchased products from other social enterprises at the amount of \$450,000.

#### **Business Development**

It is estimated that the company may not re-obtain contract for cleaning services for bus terminals, so there will be some adjustments made in the aspect of management staff and it is believed that only a small number of office cleaning contracts can be maintained. With the efforts of colleagues, the catering services, "Cheers Café" at North District Hospital has recorded profit and the loss of Cheer Bakery at Tuen Mun Hospital has gradually tightened to break-even level.

With the current scale of our Company and the increasing cooperative relationship with suppliers, our Company will be more progressive in competitive bidding for the operation right of hospital convenience store in case that substantial cash flow is secured.

Our Company has again succeeded in bidding for the tenders of Queen Elizabeth Hospital and Kowloon Hospital, and the market shares of hospital rehab shop are estimated to exceed fifty percent, which increases our

bargaining power with suppliers and customers powerfully and in the meantime, weakens the capacity of competitors to enter the market. However, the marginal profit of business is still subject to the intervention of hospital for product category and selling price, and it is anticipated that the gross margin can be somewhat improved through scale economy and price adjustment.

"Rehab Express" Direct Selling Service is mainly promoted by the triangle combination of "Rehab Express" online shop, Rehab Express magazine and "Cheers" Marketing Service, developing our own promotion and marketing channel, strengthening our cooperative relationship with suppliers and providing one-stop product information platform and channel for customers to enable themselves to obtain correct health information as well as worthwhile and convenient products and delivery service. The website of "Rehab Express" has been operated for a long time and our Company will put more resources into operation in the coming year, on the one hand to conduct interface and process re-engineering and on the other hand to reinforce membership service.

Organization consumption project is the crystallization of business innovation conducted by "MentalCare Connect", which has extended the staff co-op shop model originally provided to Hospital Authority to online co-op shop to provide online shopping and delivery service for 41 public hospitals, 47 specialist out-patient clinics and 73 general out-patient clinics in the Hospital Authority. Our Company duplicates the business model to other association/organization with a large volume of staff and members and builds exclusive online shopping platform for them, to on the one hand enable organizations to provide favorable shopping to staff, and on the other hand to practice

"ethical consumption" and support social enterprise development. Organization consumption project will be put into force in the next year and therefore, our Company has transformed the "Cheers Gallery" Rehab Links on Nanking Street to "Cheers Point" as the redemption center of online shopping and the community discount store as well.

#### Future development

Confronted with the ever rising operating cost, "MentalCare Connect" will on the one hand re-engineer the business and the process to reduce operating cost and on the other hand continue to develop new industries actively to increase the profitability of our Company as well as employ more disadvantaged people. To coordinate with the development of new business plan, "MentalCare Connect" will relocate to an approximate 4,000 square feet office and the storage area will be increased substantially. Here, thanks will go to our colleagues for their change-accepting courage and sustainable innovation spirit.

It has always been my small wish to document the development experience of "MentalCare Connect" as company core value and the heritage of successful experiences, and it is hoped that the document can serve as a component of the development history of social enterprise. The Annual Report of this year is especially attached with five articles of mine published on "Social Enterprise Gallery "of ETnet under Economic Daily, which demonstrate the development and success of "MentalCare Connect".



### 使命與核心價值



### 使命

### 聯繫四方商機,導向光輝前路

作為香港具規模的「社會企業」,我們積極結合官、商、 民三方面的資源,以「市場導向」和「顧客導向」為營 運基礎;

- ◆ 聯繫各方商機,為殘疾人士及弱勢社群創造就業機會;
- ◆ 經營溢利會全數重投於業務的未來發展。

### 核心價值

- ◆ 以人為本
- ◆ 團隊精神
- ◆ 持續學習 ◆ 創新思維
- ◆ 工作承諾





### 公司組織架構

#### 香港心理衞生會執行委員會

#### 明途聯繫有限公司董事會

董事會主席 : 黎守信醫生

董事 : 盧德臨醫生 ● 高淑蘭小姐 ● 梁士雄先生 ● 鍾偉成先生

公司義務秘書 : 麥香煥卿女士

列席 : 香港心理衞生會總幹事何惠娟小姐

明途聯繫有限公司

董事總經理:鍾偉成先生

營運部

財務及人力資源部

行政部

資訊科技部

「卓思廊」 復康用品專賣店 「卓思廊」 便利店

「復康速遞」 直銷業務 「卓思」 市場推廣服務

機構消費計劃

餐飲業務

清潔業務

### 職員名單



### 董事總經理

鍾偉成先生

### 助理總經理

陸澄瑋先生(營運)

### 財務及人力資源經理

黃秀花小姐

### 高級經理

余志賢小姐【銷售及市場】(2013年8月上任)

### 業務經理

彭寶琳小姐 (復康用品專賣店)

陳彩嫻小姐 (便利店)

黃文薏小姐(營運)

蔡曉東先生 (機構消費計劃)

黃美賢小姐(資訊科技)



#### 行政/業務主任

關嘉穎小姐 (人力資源)

張倩兒小姐(會計)

樊燕玲小姐(會計)

李 春小姐 (行政)

梁孟威先生(資訊科技)

伍偉照先生(銷售及市場)

王卓蕙小姐(銷售及市場)

王佩珊小姐(銷售及市場)

陳苡嘉小姐 (機構消費優惠計劃及物流)

陳玉鳳小姐【餐飲業務】2013年12月上任

#### 店務主任

官庭智先生

何茂娥小姐

倪鎮惠先生

何美蓮小姐

馮成滔先生

林映余小姐

黃桂萍小姐

郭素珊小姐 復康速遞直銷業務

林月娥小姐 医管局職員合作社

李銘基先生 「卓思廊」律敦治醫院便利店

嚴志輝先生 「卓思廊」威爾斯親王醫院便利店 黃桂萍小姐 「卓思廊」瑪麗醫院復康生活幹線

「卓思廊」瑪麗醫院復康生活幹線 「卓思廊」明愛醫院復康生活幹線

「卓思廊」力能醫院復康用品專賣店

「卓思廊」屯門醫院復康用品專賣店

「卓思廊」將軍澳醫院復康用品專賣店

「卓思廊」伊利沙伯醫院復康用品專賣店

「卓思廊」博愛醫院便利店及復康用品專賣店 「卓思廊」癌症康復中小復康用品專賣店

1字芯心」 恕业承後中心後承用品

卓馮美珍小姐 屯門醫院「喜点」

陳玉鳳小姐 北區醫院「Cheers Cafe」(兼任)

### 創業十周年慶典活動花絮

為慶祝創業十周年,「明途聯繫」於 2012 年 7 月至 8 月間舉辦了一系列慶祝活動,包括獎券抽獎、十周年紀念特刊、報章特刊及創業十周年午宴等。一方面回顧「明途聯繫」十年來的發展及對香港社會企業運動的貢獻;另一方面,亦希望透過這些活動,呼籲特區政府、工商界及公眾人士持續支持香港的社會企業發展,並且接納和肯定殘疾人士在工作崗位上的努力,建立一個和諧共融及自強不息的社會。

### 十周年紀念報章特輯及紀念特刊

「明途聯繫」希望透過大眾媒體表達特區政府對社會企業發展的關注及支持,特別邀得政、商、社、名人為報章特輯及紀念特刊撰寫 賀辭及見證短文。在此感謝!我們亦多謝各供應商贊助廣告以支持 是項活動。

### 「同途十載‧社企情在」創業十周年獎券銷售

適值創業十周年,「明途聯繫」期望透過售賣獎券籌集資金,以支持母會成立的「社會企業」發展基金,為更多殘疾人士製造訓練及就業機會,結果共籌得 \$166,220。





### 創業十周年午宴

十周年午宴於 8 月 24 日舉行,筵開 21 席,200 多位政府部門、商界、合作伙伴及社企界代表出席。勞工及福利局局長張建宗太平紳士更蒞臨主禮及致辭。

### 六位殘疾僱員獲得嘉許

六位在「明途聯繫」工作的僱員,雖然在人生過程中面對精神或肢體上的障礙,但他們透過工作,重拾自信,改善了人際及家庭的關係,「明途聯繫」在十周年午宴中特別頒發獎狀予以表揚及鼓勵。



# 創業十周年慶典活動花絮





## 創業十周年慶典活動花絮

























www.rehabexpress.com.hk

### 「卓思廊」復康用品專賣店



### 產品多元化的復康用品專賣店 具規模的駐醫院專業零售網路

「卓思廊」為醫院病人及家屬提供方便快捷及貼心的復康用品零售 服務,產品來自超過 200 多家供應商,可供選擇的產品超過 4200 種,成為產品類別最多元化的復康用品零售網絡。透過至面的復康 用品配套及醫護人員的專業意見,幫助病人踏上復康的旅程。

創新服務,讓顧客稱小滿意:

- ◆ 全港家居直銷送貨服務 ◆ 復康用品網上訂購服務
- ◆ 尿片寄存店舗服務 ◆ 日常生活輔助儀器租用/試用服務
- ◆ 《復康辣遞雜》誌提供免費健康資訊

黃桂萍|「卓思廊」瑪麗醫院復康生活幹線店務主任



### 員工小聲

在「卓思廊」的一年裡,我很感恩及開心!感恩是遇 上司啓蒙,耐性地把產品知識教授於我,及公司定期舉 辦之培訓課程,使我能活學活用地幫助有需要的客人及康復者!而 開小的是能夠認識到一班互相幫忙,發揮團隊精神的好同事!更重 要的是這份工作有機會讓我學習與康復者溝涌,並協助他們重投社 會,重拾白信!

### 「卓思廊」復康用品專賣店分店網絡:

【博愛醫院】【將軍澳醫院】【瑪麗醫院】【明愛醫院】【中門醫院】 【香港防癌症會癌症康復中小】【力龍醫院】【伊利沙伯醫院】













### 「卓思廊」便利店

### 不一樣的便利店

「卓思廊」便利店除了為院友、探病的親友及醫院提供一般便利店服務外,同時亦為殘疾人士提供就業的機會。由於業務以自助形式銷售為主,因此便利店內八成以上員工均為殘疾人士。

「明途聯繫」與醫院建立了良好的夥伴關係,得到醫院各級同事的 支持,「卓思廊」的設立使醫院成為充滿接納和共融的小型社區。 顧客一分一毫的惠顧也能幫助殘疾人士獲得持續就業的機會。

嚴志輝丨「卓思廊」威爾斯親王醫院便利店店務主任



### 員丁小聲

我非常感謝「明途聯繫」同事的教導及無限包容,另外要特別多謝便利店業務經理和北區醫院同事的協助。經過四年時間,我在他們身邊學會了便利店的管理技巧。在兩年前,我幸運地獲得一個晉升機會,由北區「卓思廊」店務員晉升至「卓思廊」威爾斯親王醫院便利店的店務主任,當時我覺得自己還未能夠勝任,幸好得到經理的鼓勵,才放膽嘗試。最後,我會努力堅守崗位,希望繼續得到大家的指導。

### 「卓思廊」便利店分店網絡:

【北區醫院】【威爾斯親王醫院】 【律敦治醫院】【博愛醫院】 【明愛醫院】



# 復康速遞

### 復康速遞直銷業務

### 復康用品網上商店

提供復康用品價格及資訊平台

網上訂購 方便快捷 產品多元化 全面關心你需要 復康速遞直銷業務

電話訂購熱線:8206 6160

傳真訂購熱線: 2710 8322

全港家店送貨服務

### www.rehabexpress.com.hk

為全香港的長者及病友提供「一站式」及「直接到戶」的復康用品家居送貨服務,為行動有障礙的市民補充日常所需的復康用品,衝破地域的限制,為病友及照顧者帶來無限方便。

### 《復康竦遞》雙月刊

#### 全港首創的復康專題雜誌

由醫護及專業人士執筆,為病友提供具公信力的復康資訊,加強 病友在復康過程中掌握日常照顧的知識技巧,配合復康用品的使 用資訊,促進病友康復。

派發數量: 23,000 本 (雙月刊)

**派發渠道**: 透過「醫管局健康資訊天地」派發至全港所有公立醫院,

並於各「卓思廊」分店交易免費附贈。

網上瀏覽內容: www.rehabexpress.com.hk



























### Cheers「卓思」市場推廣服務

「卓思」市場推廣服務,主要為醫療及復康用品供應商及各大藥廠 提供一站式市場推廣服務,包括度身訂造市場推廣計劃、一系列宣 傳刊物的設計及印刷服務,以及舉辦健康教育講座等,為全港病友 及長者提供全面的健康教育資訊。

### 卓思市場推廣服務營銷及推廣渠道包括:

- ◆ 300 多間醫療復康用品供應商網路;
- ◆ 「卓思廊」駐本港各大醫院的零售店網路;
- ◆ 《復康速遞》雙月刊及網上銷售平台;
- ◆「卓思廊」會員;
- ◆ 公營醫院的病人資源中心及病人組織;
- ◆ 與長者安居協會等團體合辦健康教育講座,加強全港各區長者的 健康及自我照顧意識。

### 服務包括:

- ◆ 度身訂造市場推廣計劃;
- ◆ 宣傳刊物的設計及印刷服務;
- ◆ 傳單速遞服務;
- ◆ 舉辦健康教育講座。



林長珠小姐 | 傳單速遞員



### 員工心聲

擁有工作的生活令我的心境變得平穩,不再輕易發脾氣,與家人的關係亦因此改善,疾病也較以前少了很多,讓我感到生命重新灌注了無窮的新動力,這是我在重踏社會工作的最大得著。

### 機構消費計劃(創新項目)

### 會員/員工福利 • 良心消費 • 支持社企

機構消費計劃為不同協會、專業團體及機構的會員,提供切合個別機構需要的採購項目及高折扣的會員消費平台,以比市價優惠的價格提供各種日常生活產品。此計劃為各機構設置專屬的實體商店或網上商店,方便會員安坐家中或辦公室便可享受以優惠價購物的樂趣。機構消費計劃特設「悦購点」門市供機構顧客撰購及換領產品。

### 會員/員工專屬網上商店

為各機構會員和員工提供專屬網上購物平台,以特惠價購買健康食品、個人護理用品、家庭用品、各類禮券、香港景點的入場門票及各種日常生活產品,方便消費者安坐家中或辦公室都享受以優惠價購物的樂趣。會員/員工如想獲取更大的購物優惠,選購「團購」產品然後到 Cheers Point「悦購点」提貨是不二之選。



「悦購点」網上商店(預計2013年9月啟用)



醫院管理局職員合作社網上商店 ha-co-op-shop.com.hk



香港人壽保險從業員協會網上商店 www.luahk.org





### 職員合作社/悦購点

### 醫管局職員合作社

「醫管局職員合作社」為醫管局職員專享的員工優惠計 劃, 為接近 60,000 名職員和 10,000 名退休員工提供優 質的產品和銷售服務。「明途聯繫」於 2011 年取得經營 權,主要售賣日常用品、健康食品、個人護理用品、家 庭用品、各類禮券、及香港景點的入場門票等。

### Cheers Point 悦購点

「悦購点」為各機構專屬網上商店的提貨點,為轄下會 員及員工提供專屬優惠價產品。同時,為當區的居民提 供價廉物美的零售服務。以較低於市 場的價格出售日常 生活用品,例如食品、個人護理用品及家居用品等,同 時售賣主流的復康用品,如成人紙尿片、營養補充奶粉、 血壓計及血糖機等。

### 悦購点分店網絡:

【南京街】【中半山】



### 員工小聲

加入「明涂聯繫」的大家庭將近一年,最大的得著是人 際關係的改善。公司提供了一個低壓力的工作環境,同 事間的相處也很融治,令我的精神壓力大大得到紓緩, 而主管們友善的教導使我重招踏足社會的信心。

王松立 | 悦購点(南京街)店務員







2010年開始,「明途聯繫」與本地餐飲業知名品牌「鴻福堂」攜手 合作,分別開設北區醫院 Cheers Café 及 中門醫院「喜点」,主要 售賣各式「鴻福堂」自家湯水及各式產品,並為精神病康復者提供 就業職位。

#### 羅惠瓊 | Cheers Café (北區醫院) 店務員



### 員工心聲

首先,好感激「明途聯繫」在我最需要幫助的時候,扶 了我一把,讓我有機會從新融入社會,還教識了我不少新知識和技 能,在日常工作中得到實踐,另外更增強了我謀生的能力。現在的 我, 對白力更生充滿信小。

同時,我要多謝「明荼聯繫」上下同事、合作伙伴及客人一直的包 容,支持和鼓勵,讓我有機會繼續學習和成長。

最後,我希望藉著在「明涂聯繫」工作,讓更多社會人士明白康復 者, 化解彼此的誤解。

### 分店網絡:

「Cheers Café」:【北區醫院】【教育局教育服務中小】

「喜点」:【屯門醫院】

### 清潔業務

我們本著「以客為尊」的理念,致力為客戶提供優質的清潔服務及 適切的解決方案。





## 業務版圖





































教育局教育服務中心「Cheers Café」

「卓思廊」 癌症康復中心 復康用品專賣店

13



### 企業社會責任

「明途聯繫」既是社會企業,同時是企業公民,悉力實踐企業社會 責任。除關心社會弱勢社群的需要,致力為精神病康復者創造就業 及訓練的機會外,更積極參與國內外的交流及經驗分享,並且實踐 責任採購。

### 獎項嘉許

◆「商界展關懷」標誌

「明途聯繫」連續第十年榮獲香港社會服務聯會嘉許為「商界 展關懷」機構,我們將繼續發揮關愛精神,致力匡扶弱勢,關 懷員工。





◆ 觀塘區國際復康日 - 關愛僱主表揚計劃 2012

◆ 2012 年十八區關愛僱主嘉許



◆ 救世軍社會服務部 僱主感謝禮 2012



- ◆ 無障礙消費三星(最高)獎項 -「無障消費友善商戶」
- ■「卓思廊」屯門醫院復康用品專賣店
- ■「卓思廊」北區醫院便利店
- ■「卓思廊」明愛醫院復康生活幹線
- ■「卓思廊」威爾斯親王醫院便利店
- ■「卓思廊」將軍澳醫院復康用品專賣店
- ■「卓思廊」博愛醫院便利店及 復康用品專賣店
- ■「卓思廊」瑪麗醫院復康牛活幹線
- ■「卓思廊」復康生活幹線(南京街)



### 經驗分享

#### 書籍出版:

### 《零售功略(二)》及《贏銷策略》

由香港零售管理協會出版的《零售功略 (二)》及經濟日報出版社出版的《贏銷策略》,均以「卓思廊」為案例,展示「卓思廊」如何透過「藍海戰略」及品牌建設,成功建立市場地位,提升顧客服務。





### 企業社會責任

### 經濟通專欄

鍾偉成先生為經濟通網站 (www.etnet.com.hk) 的「社企廊 - 圈中人語」專欄撰寫有關社企運動的文章,至今已發表 13 篇。

#### 學生實習

2012-2013 年度共有 30 位學生分別來自香港大學、樹仁大學、香港理工大學、城市大學、浸會大學、香港中文大學,前來「明途聯繫」實習。

### 學生心聲

「明途聯繫」為大量弱勢社 群提供就業機會,讓他們重 新獲得精神寄託和自信,對社會意義 重大,同時亦令我驚嘆不已。 從「明途聯繫」的社會使命我學到對弱勢社群關愛和包容的精神,相信將來從事人本服務工作時,我也會將這種精神傳承,幫助社會更多有需要的人士。

我學懂了如何與同事們 有效地合作,亦增強了自信心, 更重要的是擴闊了自己的視野, 認識了不同的社企及深入地了解 到「明涂聯繫」的商業營運模式







#### 交流及演講

- 董事總經理鍾偉成擔任香港中文大學「博群社區市集公共政策 研討會」嘉賓講者,探討「公營部門採購的政策視野」。
- 董事總經理鍾偉成擔任順德體制改革系列講座的演講嘉賓,以 「明途聯繫」的發展為例展示「社企」的發展歷程及成功因素。

#### 傳媒專訪

- 《香港經濟日報》訪問「卓思廊」復康用品專賣店(南京街) 店務員金妙珊小姐,分享精神病患者如何重投社會的經過。
- 董事總經理鍾偉成於 2013 年 2 月 12 日在香港電台第五台《生活存關愛》分享社會企業發展。

### 員工社會參與

■ 「明途聯繫」參與勞工及福利局舉辦之「好精神·撐你行」 董事總經理鍾偉成及業務經理彭寶琳聯同三位同事參與由勞工 及福利局於 10 月 7 日舉辦的「好精神・撐你行」活動,支持精 神病康復者融入社會。



### 企業社會責任



■ 賣旗活動

### 員工福利及培訓

- 為加強同事的歸屬感及提升士氣,2012-2013年度 起,男同事可享三天侍產假。
- 公司繼續支持及鼓勵同事出外參加講座、進修班、研討會、電腦課程及其他培訓活動,並定期舉辦產品新知及客戶服務培訓,為員工增值。
- 周年聚餐

### 責任採購

■ 「明途聯繫」積極實踐「責任採購」,向本會庇護工場及其他機構的社會企業採購產品,如「明愛天糧」的麵包西餅,「新生精神康復會」的有機產品及香港心理衞生會庇護工場製作的手工藝產品,每年度的採購額達港幣 45 萬元。







### 社會回報(截止2013年3月31日)

業務範圍	殘疾僱員人數	僱員總數
「卓思廊」律敦治醫院便利店	7	9
「卓思廊」北區醫院便利店	7	11
「卓思廊」威爾斯親王醫院便利店	3	4
「卓思廊」博愛醫院便利店及復康用品專賣店	5	6
「卓思廊」將軍澳醫院復康用品專賣店	2	3
「卓思廊」瑪麗醫院復康生活幹線	3	4
「悦購点」(南京街)	4	5
「卓思廊」屯門醫院復康用品專賣店	4	5
「卓思廊」九龍醫院復康用品專賣店	4	4
「卓思廊」伊利沙伯醫院復康用品專賣店	5	6
「卓思廊」香港防癌會賽馬會癌症康復中心復康用品專賣店	1	1
「卓思廊」明愛醫院復康生活幹線	4	5
「復康速遞」復康用品直銷服務	3	7
「卓思」市場及推廣服務	25	26
Cheers Cafe"北區醫院	5	6
"喜点"屯區醫院	5	6
清潔業務	34	44
醫管局職員合作社	5	7
總辦事處	2	17
總數	128	176

\* 為殘疾學員提供實習崗位數目 : 100

責任採購(2012-2013) : \$450,869

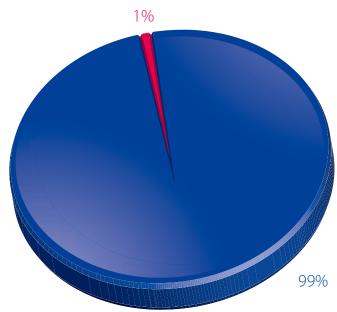
### 財務回報 2012-2013

2012-2013 年度 總收入 : HK\$79,268,485

種籽基金資助 : HK\$588,517

營運收入 : HK\$78,679,968

盈利 : HK\$161,966







社會福利署「創業展才能」計劃

民政事務總署「伙伴倡自強」社區協作計劃

## 核數報告 2012-2013



#### T M HO SO & LEUNG CPA LIMITED

何鑑文蘇逐章排御賢會計師行衛限公司

ERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS (PRACTISING) MS. 486-E, KAITAK COMM. BLDG., 317-319 DES VOEUX ROAD-CENTRAL, HONG KONG

查過中環境網道中317-319使 华技市发大度405-0分

TEL: (862) 2626 1277 FAX: (862) 2666 2600

#### INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE SHAREHOLDERS OF MENTALCARE CONNECT COMPANY LIMITED (incorporated in Hong Kong with limited liability)

明迪聯繫有限公司

We have audited the financial statements of Mentalcare Connect Company Limited ("the Company") set out on pages 4 to 17, which comprise the balance sheet as at 31 March 2013, and the statement of comprehensive income, statement of cash flows and statement of changes in equity for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

#### Directors' Responsibility for the Financial Statements

The directors are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Hong Kong Financial Reporting Standard for Private Entities issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with Section 141 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

Page 2

#### T M HO SO & LEGING CPA LTD.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the state of the Company's affairs as at 31 March 2013 and of its profit and cash flows for the year then ended in accordance with the Hong Kong Financial Reporting Standard for Private Entities and have been properly prepared in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Without qualifying our opinion, we draw attention to the financial statements which indicates that the total liabilities have exceeded its total assets as at 31 March 2013. This condition indicates the existence of a material uncertainty which may cast doubt about the Company's ability to continue as a going concern. As stated in Note 23 to the financial statements we are assured that continuing financial support from the immediate parent and ultimate controlling party will be forthcoming.

YM Ho Lo & Sangapa Ad.

T.M.Ho So & Leung CPA Limited Certified Public Accountants (Practising) Hong Kong

Date 2 5 SEP 2013

Practising Director: Kwok Kam Sim Practising Certificate No.: P03736

Page 3

# 核數報告 2012-2013

re a	
	2013 2012 HKS HKS
1,643,5	1,779,738
3,410,1 217,3 139,6	226,243
2,046,2 2,899,8 8,713,1	1,819,255 140 7,225,833
1,004,3 7,755,4 94,3 810,8 9,664,9	951,336 58 6,751,197 53 4,918,529 52 1,187,539
(951,81	19) (1,249,969)
691,73	35 529,769
(2,075,96	
161,98 (2,546,23	
(2,384,24	(2,546,215)
n integral part of,	and should be read
les	tors on 2 5 SEP 20
Director	
les	-

		2013	2012
		HKS	HK
INCOME			
SWD grant income	7	588,517	1,518,736
Sale income - Rehab products		33,393,541	29,784,796
Sale income - Convenience stores		8,268,294	8,761,923
Sale income - Others		792,289	713,004
Sale income - Cheers café & bakery		3,372,002	2,729,537
Sale income - HA Co-op shop		26,563,087	21,020,633
Income from cleaning services		2,753,883	3,367,936
Income from advertising		3,246,563	2,742,045
Sundry income		290,309	64,423
Total Income	11	79,268,485	70,703,033
EXPENDITURE			
Cost of sales - Rehab products	12	24,421,742	21,592,273
Cost of sales - Convenience stores	13	5,052,671	5,427,643
Cost of sales - Cheers café & bakery	14	1,756,753	1,505,995
Cost of sales - HA Co-op shop	15	24,580,544	19,584,964
Cost of sales - Others	16	86,420	40,102
Direct cost of cleaning service		269,568	165,144
Direct cost of advertising income		1,081,140	960,840
Staff Cost		1 11	
<ul> <li>Salaries, wages and allowances</li> </ul>		11,987,998	12,916,644
- Contribution to MPF		552,474	546,525
Depreciation on plant and equipment	5	635,703	662,533
Management fee to holding company		287,307	284,229
Other operating expenses	17	8,394,199	7,148,434
Total Expenditure		79,106,519	70,835,326
PROFIT/(LOSS) AND TOTAL COMPREHENSIVE INCOME			
(EXPENSE) FOR THE YEAR	11	161,966	(132,293)

The accompanying accounting policies and explanatory notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.

MENTAL CARE CONNECT COMPANY LIMITED 明定聯繫有限公司



# 文章分享

## 「明途聯繫」創業成功之道(一)

一個社會問題一殘疾人士就業困難,驅使香港心理衞生會授權一個社工,執行為弱勢人士創造就業機會的使命, 2002年大膽地創辦「明途聯繫有限公司」,走上社會創業之路。

十一個年頭,「明途聯繫」由一間年收只數百萬的小企發展至今日在業界薄有名聲,年度營業額近8千萬,聘用100餘位殘疾僱員的中型企業。這是母機構的遠見,也是「明途聯繫」各級同事的努力。以下將總結「明途聯繫」的創業經驗,分享能夠持續經營的關鍵因素,期望能夠成為業界的借鑒。

### 承傳清晰的社會使命

母機構香港小理衞生會折 60 年來推動精神健康教育和研 穷, 並且為精神病康復者及智障人士提供多元化的康復 服務。其中尤為重視他們融入社會的需要,期望他們能 夠透過公開就業重拾自信,自力更新,重建精神病康復 者的正面形象。「明쑳聯繫」秉承此使命,透過多元化 的業務,包括清潔、便利店、復康用品店、復康用品直 銷業務及網上商店、市場推廣業務、餐飲業務、機構消 費計畫及出版雜誌等,讓弱勢人士有更多訓練及就業的 機會。時至今日,每一位「明涂聯繫」的管理督導人員, 都知道公司作為一間社會企業的使命,至力以赴,為弱 勢人士建構一個適合他們公開就業的地方。一些由前線 員工晉升至店舖主管的殘疾僱員,他們更深地體會公司 及社會人士給予他們的機會,因此多能以過來人的身份 和經歷,扶助新加入的殘疾僱員。除了透過創業來創造 就業機會外,「明錄聯繫」亦起著示節作用,向工商界 展示就算聘用大量殘疾人十,企業仍可永續經營。

## 善用多元化的融資管道

一般非政府機構的恒常收入多數由政府不同部門資助, 必須用於規定的服務用途,不能擅自挪用至自負盈虧的 社企項目;因此,母機構只能動用非政府撥款的儲備並 以借貸形式支持「明錄聯繫」的發展,但財政的支持不 業展才能計劃」及「伙伴倡自強」社區協作計劃,作為 社會企業的起動資金,減低非政府機構承擔龐大的資本 開支及營運初期的虧損。「明錄聯繫」自 2002 年以來 從上述基金取得近九百三十多萬的資助,開展近20個社 企專案。這些由政府打本起動的社企專案,存活率高達 7 成以上,加上「明途聯繫」十年來建立的商譽和往績, 加強了撥款機構對我們的信任。若非有種子基金支持擴 充業務,我們的成長速度不會有那麼快。由於「明綠聯 繫」成立初期的現金流極度不足,母機構每每在公司有 需要的時候, 包括業務擴展、新合約的按金開支及季節 性的大量採購資金均以借貸的形式提供援助,高峰期累 積借款達四百萬,現在P回落至二百萬左右。**只**要有新 的點子,「明涂聯繫」是不愁沒有錢開辦新的業務。

## 持續發展的社會企



#### 「卓思廊」

- 便利店







## 「明途聯繫」創業成功之道(二)



## 不是從零開始的發展優勢

講起創業有人是白手興家,相信最為人津津樂道;亦有仗 父輩的財勢網路而走上康莊大道,但我們卻不能一竹篙地 批評他們沒有付出努力,畢竟創業或搞好一盤生意仍是要 靠天時、地利、人和。「明途聯繫」成立之前,母機構香 港心理衞生會轄下的庇護工場及輔助就業服務已為殘疾人 士提供多元化的工作訓練及發展模擬度甚高的模擬生意, 期望殘疾人士經過相關訓練,重建他們工作習慣、技能、 自信及社交能力,讓他們可重投社會工作。

2001年九月,社會福利署在當時的署長林鄭月娥推動下,設立「創業展才能計畫」,透過種子基金鼓勵非政府機構開辦真正的小型生意,讓更多殘疾人士可以公開就業。當時我負責督導母機構的職業康復服務,發現很多業務及模擬生意其實很有潛質成為可持續發展的產業,其中包括:

清潔業	辦公室清潔、汽車美容、站頭巴士清潔
零售業	便利店、復康用品專賣店、精品店
飲食業	茶座、自動售賣機
廣告製作 及印刷業	橫額製作、獎盃獎牌、速印釘裝
物流業	運輸、加工包裝、郵件處理、派遞
手作業	手工藝品、車縫及環保產品

經過分析後,決定以清潔及零售業務為創業初期的重點 產業,主要原因是管理上述工作的社工及工場導師,他 們已十分掌握殘疾人士在相關產業的工作表現和能力, 知道如何善用他們的長處,並且以傷健共事的環境彌補 殘疾人士的不足。由於不少庇護工場或輔助就業的學員 已長期在這兩個產業接受訓練,使他們有條件成為開業 時的重要人力資源。

2002年,我協助母機構開設「明途聯繫」,並成功投得 3 項種子基金發展清潔、特許經營家品店及便利店業務。母機構配合「明途聯繫」的發展需要,在短期間內轉介了大量學員成為「明途聯繫」的雇員。由於開業初期「明途聯繫」在督導人手嚴重不足,店鋪主管對殘疾人士的認識也不足夠,因此在公司開業初期,母機構的社工很多仍需落手落腳,協助殘疾雇員適應工作的環境和要求,甚至協助店鋪日常的營運工作。當時「明途聯繫」的經營規模仍很小,與供應商的議價力薄弱,幸好母機構以穩健的財力為「明途聯繫」提供擔保,「明途聯繫」才能獲得較佳的賒數期,解決現金流緊絀的問題。

## 擁有自家品牌

1998 年我在香港心理衞生會新落成的社會服務大樓創辦第一間「Cheers Gallery 卓思廊」,集茶座、精品店及印務坊於一身。當時我有一個夢想,有一天「卓思廊」可以開設超過十家分店,以連鎖店的形式經營。這夢想不出十年便已經達到,「Cheers」代表在「明途聯繫」工作的雇員,特別是殘疾雇員可以擁有能夠開懷的工作環境,也代表著我們為一班生命勇士的奮鬥而舉杯稱興。隨著業務的多元化發展,以 Cheers 為品牌除便利店及復康用品店外,還包括 Cheers Marketing Service、Cheers Bakery喜點、Cheers Café 及 Cheers Point 悦購點。每一個業務品牌都應對著不同的機會和市場的發展空間。我希望以Cheers 為核心精神的產業,讓公眾聯想到精神病康復者需要被接納,他們的工作能力需要受到肯定。

## 文音 分享

## 「明途聯繫」創業成功之道(三)



▲「明途聯繫」董事會成員

## 獨立自主的董事會

非政府機構的董事會在政府及持份者各式的指引及監管下,一般傾向保守及依本子辦事,以避免一切營運風險及損害社會服務形象的可能。自從政府推行整筆過撥款,一向只懂向政府伸手的非政府機構逐漸意識到單靠政府資助只會令服務缺乏彈性及自主性,需要透過服務創新才能離開既有的營運框架,因此包括母機構在內的非政府機構開始發展更多自負盈虧的服務及社區經濟專案,而「社會企業」更是眾多計畫中最能夠達到「可持續發展」及「可量度效益」。

為了增加「明途聯繫」的自主性及營運效率,一個能夠應對市場變化及獨立運作的董事會尤為重要。為了凸顯社企與服務分家的鮮明形象及有別於一般服務委員會的職能,母機構委任了五位機構內的資深委員及同事成立董事會。由於本人已有多年創辦及督導模擬生意的經驗,加上具備工商管理碩士的學歷,順理成章地被委任為非受薪執行董事,負責督導社會企業的發展及管理從外間招募回來的商業團隊,並且擔當董事會與「明途聯繫」管理團隊溝通的橋樑。

此外,香港心理衞生會總幹事亦會列席董事會,促進母機構與「社會企業」的溝通及扮演支持的角色以提供適時的協助。母機構與分拆出來的「社會企業」因此而建立了不可割裂的關係。

十一年來,這個由精神科醫生、退休大學講師、醫護界專業人士,退休官員及社工組成的管治團隊,成為母機構發展「社會企業」的舵手,以社會使命為指南針,與從商界而來的專才攜手並肩,越獨波濤洶湧的商海。

有些人曾質疑「明途聯繫」的董事會成員沒有豐富的創業及商業管理經驗,怎樣可以管治及促進企業的成長, 在此告訴大家一些成功的關鍵因素:

#### (1) 委身的董事會成員

主席黎守信醫生擔任董事會主席一職十年,期間一直擔任母機構的執行委員會主席或成員,他的雙重身份令母機構其他委員會委員更明白「明途聯繫」的發展及其履行的使命如何能與母機構的服務相輔相成,從而獲取母機構在資源上的支持,包括免息貸款及作財務擔保等;至於其他董事會成員的參與亦十分穩定,一直陪伴著「明途聯繫」的成長。

#### (2) 沒有來自商界的利益關係

董事會成員多來自醫護界、學界及公務員界別,在其機構位居要職,具豐富的機構管治經驗,同時擁有多元化的人脈網路。由於董事中沒有從商界來的千絲萬縷的利益關係,董事會的討論顯得更加開放到位,而提出的建議亦較正路,避免了一些「非一般」的商業經驗。

#### (3) 願意放手的董事會

董事會對執行董事及商業團隊均抱信任及支持的態度。 他們特別關心企業的發展是否按「指南針」航行;財務 狀況是否健康;為弱勢人士創造的就業機會是否與企業 的發展成正比;員工是否獲得合理待遇。在財務及聘用 弱勢人士的指標上要求清晰的交代,但絕少干預企業的 營運,令商業團隊能夠專心工作。

#### (4) 當機立斷的領導

「明途聯繫」曾經面對過「沙士」及市場競爭帶來的經營危機,董事會都能夠做到當機立斷,適時果敢地作出回應。「沙士」期間,「明途聯繫」面對現金流極度不足,董事會毅然決定將本來由母機構營運的北區醫院便利店及將軍澳醫院復康用品專賣店改由「明途聯繫」競投營運權;該兩項業務的注入,令公司的現金流大大改善,並且從容地進入了復康用品的市場,增加公司的產業板塊,駛進醫療用品市場的藍海。很多商業決定,如果仍然在非政府機構的董事會,可能面對很多議而不決,決而不行的情況,但「明途聯繫」精簡的管治班子,董事們的委身及願意放權的態度令「明途聯繫」可以不斷創新,走上可持續發展之路。



## 「明途聯繫」創業成功之道(四)

### 社商融合創新機

社福機構營辦「社會企業」須面對不少文化衝擊(Cultural Shock)。香港的社福機構的資源絕大部分來自政府或其管理的慈善基金,由於是公帑關係,機構在行使撥款時必須接受重重監管,機構角色是社會服務的執行者,無論在自主性、創新性及回應服務使用者需要方面都受到一定限制;在這種氛圍下,由機構領導層到社工同事甚或是前線員工,很多都自視為半公務員,由於晉升機會有限,薪酬只按薪級表遞增,加上甚少激勵員工的措施,社福機構員工大都安分守己,但求無過,不求有功,進取心和野心較弱。

此外,機構的領導層或專業級別的同事,由於所受的訓練都以社會工作或輔助醫療專業居多,部分更是因為不喜歡從商而選擇上述工作,要他們搞「社企」就等如叫他們轉行,離開本業,因此機構亦很難勉強安排同事參與「社企」的營運,避免惹來太大反響;再者,社福機構同事一向重視過程多於結果,包容度十分高,但要辦自負盈虧的生意,壓力非同小可,最要命的是「社企」要背負沉重的道德包袱和社會責任,又要追求盈利和績效,尤如天使與魔鬼兩難存。

同樣,商界人做「社企」面對的衝突也不少。對於他們來說,企業的終極目標是賺取最大的利潤,在企業獲利的過程中,創業者或執行者應獲取相應的回報,企業的成敗亦成為個人的成敗。在各種績效回報的激勵下(加薪、升職、花紅、權位),個人野心及團隊的進取心因而大大提升。試問在商界有什麼比「金錢」、「權位」

的回報更具體直接。社福機構辦的「社企」規模太小、 擴展能力及盈利不足,致令商界人無法安於在「社企」 工作,流轉率甚高。

企業追求的是競爭力和獲利力,為減低經營成本,增加 毛利和佔據市場份額,商界人認為只要不是「公然違法」,能做出業績便可無所不為,因此商界人經常會游 走於法規的灰色地帶,對於監管往往抱抗拒的態度,認 為是綁手綁腳。社福機構的決策和營運被認為缺乏效率, 影響了商界人快速回應市場的能力及提升回報。

在商業世界講求的是效率和成本控制,用最少的人力獲取最大的利潤,但社福機構辦的「社企」偏偏以聘用弱勢社群為營商目標,「低學歷」、「低技術」,聘用最多的是殘疾人士,並且處處包容,這是令商界人最頭痛的問題,也是商界人與社福機構矛盾最大的地方。

作為社福界的出來者,同樣是為達到「社會目標」而無所不為,在野心和進取心方面與商界人不遑多讓,但真正要督導一支由商界人組成的團隊仍是要相當的磨合時間。前文已提過獨立的董事會如何有效監察「社企」的營運,使其有別於社福機構的傳統管治模式,以下是我對商社融合的一些體驗:

#### (1) 堅持社企的雙重底線

創業初期,也曾有經理人員向我提出可否減聘殘疾人士, 以增加營運效率及減低成本,兩者均給我斷言拒絕。我 堅持達到母機構營商目標必須讓商業團隊知道是不可動 搖的底線,他們必須明白殘疾人士的限制,學習怎樣運 用他們的長處在日常的營運過程,發揮其最大潛力。學 習過程雖然艱苦,但事實證明,殘疾雇員最終成為「明 途聯繫」重要及穩定的人力資源,部份產業的殘疾雇員 比例更高達 8 成,每年自然流失率更少於 5%。

#### (2) 堅持履行商業倫理

以清潔業務為例,私人企業有很多減低營運成本的方法,例如收取制服費、培訓費及每年以新公司競投合約以逃避日後給予員工長期服務金等,「明途聯繫」都堅持不能採用。因為我相信假如我的員工對外的處事手法缺乏誠信,對內他也未必有紀律和操守,最終影響公司的聲響和利益。

#### (3) 堅持向持份者交代

「明途聯繫」大部份產業由政府的種子基金起動,部份資金為母機構的免息貸款,因此從創業開始我已經要求商業團隊在財務上要有清晰的交代,在業務上要反映其可持續性、在社會效益方面要展示殘疾雇員數目的增長及推廣其成長經歷。每年出版年報除公開「明途聯繫」的業績及增加透明度外,同時給商業團隊一個很全面考核的機會。

### (4) 給予永續經營的願景

創業初期,「明途聯繫」的經營規模仍然很小,加上面對部份「社企」專案出現嚴重虧損,當時的經理人員十分擔心「明途聯繫」熬不下去,自己的前程及收入也會受到影響。有見及此,董事會一方面重申機構重視「社企」的發展,除持續給予免息貸款以支付盈運虧損外,

同時將會方營運的兩項生意改由「明途聯繫」經營,使 其維持健康的現金流,以示母會支持「明途聯繫」永續 經營的決心。自始,經理人員安心及專心在「明途聯繫」 工作。

#### (5) 給予應得回報

「明途聯繫」的經理人員來自商界,教育他們接受以「社企」模式營運生意還可以,但卻不能要求他們承受因追求「社會目標」而帶來的管理困難、成本上升、績效下降及營運手法的限制而引致的可能經營虧損及個人收入受到影響。因此,「明途聯繫」為了留住商界人「心」和「動力」,提供給管理人員的花紅比一般「社企」更為優厚,部份花紅更以營業額掛鉤而非淨利,這種方式激勵管理人員更多思考怎樣透過業務的擴展和創新增加營業額及多聘殘疾人士。後期,「明途聯繫」亦逐步加入「聘用殘疾人士數目」及「毛利增長率」作為決定花紅多寡的指標。多元化的花紅制度令員工的野心和進取小增加,讓「明途聯繫」的業務可以長速地發展。

#### (6) 給予營運的自由度

「明途聯繫」轄下的產業有不同的專職管理人員,董事會在營運方面不會管得太多,管得太細,讓經理人員感受到董事會的信任及自己的能力獲得認同,以致更大膽地開展新的業務及快速回應市場需要。經理人員像管理自己的生意而不只是執行者。

# 文章

# 「明途聯繫」創業成功之道(終極篇) 持續創新 - 以復康用品業務為例

## (1) 創新業務的拓展過程

#### ◆ 復康用品行銷在醫院的局限

十年前,復康用品零售市場主要由私營醫療設備/復康用品供應商所雄據,經營方法一般是直接向醫院推介及促銷產品或在社區開設復康用品店,以售賣自家品牌的產品為主,顧客未必可以一站式購買到醫護人員推薦購買的用品;另方面,部份公營醫院雖自設復康店,但主要由醫護人員兼任管理,義工參與日常營運,令致店面形象、貨品種類、營業時間及顧客服務等,都無法滿足顧客的需要。

## ◆ 醫院重成本效益,成「社會企業」進入市場 的契機

為了減低醫護人員直接參與復康店營運而增加的行政成本,同時引入競爭以提升服務質素及產品選擇,將軍澳醫院于 2002 年率先外判復康用品專賣店的經營權予「社會企業」營運。香港心理衛生會轄下的「社會企業」- 明途聯繫有限公司覷准此乃進入復康用品零售市場的絕佳機遇,並可為精神病康復者製造就業機會,於是毅然參與競投,最終獲得經營權。



#### ▲專賣店

▶「卓思廊」將軍澳醫 院復康用品專賣店



#### ◆ 建立品牌,奠定長遠發展的基石

「明途聯繫」沿用過往在醫院成功建立的零售品牌「卓思廊」 "Cheers Gallery" 為名,將店 鋪命名為「卓思廊」復康用品



專賣店,一方面鞏固醫護人員及消費者對「卓思廊」 的品牌聯想,另方面向產品供應商展示公司致力在 醫院擴展「卓思廊」的野心。

#### ◆ 重視市場調研及與持份者的關係,取長補短

由於沒有經營復康店的經驗,開業前公司進行了大量資料搜集的工作。首先公司管理層約見了醫院內不同的持份者如行政部門、職業/物理治療部及其他相關的醫護人員,瞭解他們對產品的要求及對復康店服務的期望;其後公司派出同事到各醫院自設的復康店,瞭解顧客的需要、未能滿足的期望及消費智慣,並觀察甚麼貨品最受歡迎;公司同時派員到各私營的複康店觀摩店面擺設、產品分類、品牌代理、產品價目及顧客服務;最後是接觸復康產品供應商,瞭解最新的產品行情,爭取較佳來貨價及邀請他們為「卓思廊」店員提供產品培訓。「明途聯繫」的管理層將搜集得來的結果進行分析,並以醫院為目標市場,針對公私營復康店營運的不足之處,訂定發展策略及營運模式,為復康用品零售產業注入創新理念及創意元素。

#### (2) 創新理念

- ◆ 以人為本:洞察病友、照顧者及轉介者(醫護人員) 對復康產品的需要及對「卓思廊」的期望,為他們 剪裁貼身貼小的服務;
- ◆ 突破產業限制:打破產業由生產商/代理商主導的局面,為消費者提供更多選擇;
- ◆ 價值創新:為病友及照顧者提供增值服務如:院內 代送寄存的各類營養產品、成人紙尿片和提供助行 儀器及院內產品試用服務等,最終超越店鋪經營的 風險和限制。
- ◆ 以「社會企業」模式營運:以精神病康復者服務醫院內的病友,締造關愛共融的氣氛,為醫院及消費者帶來額外價值。
- (3) 創新帶來的主要成果
- ◆ 「卓思廊」復康用品專賣店乃首間成功在公營醫院開設的復康店,發展模式驗證了「社會企業」同樣可以如商界企業一樣,為醫院、病友及照顧者,提供具效率、具質素及具創意的復康用品零售服務,讓「明途聯繫」在沒有營運復康用品實務經驗的情況下,順利打進復康用品市場。
- ◆ 嶄新的經營模式及讓精神病康復者融入就業市場的 社會目的,成功吸引其他醫院聯網的關注,紛紛聯 絡「明途聯繫」探討在其醫院開設復康店的可能性, 甚至有醫院策劃將原本由醫護人員管理的復康店, 改為外判予「社會企業」營辦,奠定了「卓思廊」 復康用品店不斷擴張的基石。

- ◆ 透過規模經營,「卓思廊」在醫院的強大店鋪網路成功吸引大小供應商提供多元化的復康產品及理想的找數期。供應商的數目由初期的數十間發展到現在超過 280 間,貨品種類超過 4000 種。找數期亦由原先只一星期到現時平均一個多月,大大改善公司的現金流。
- ◆ 「卓思廊」以人為本的發展方針除了讓病友及照顧者獲得優質便捷及價錢相宜的產品/服務外,更建立了與醫護人員及供應商長期的合作夥伴關係。「明途聯繫」的商業團隊在龐大的醫院復康店鋪網絡的基上,以藍海戰略發展更多創新計畫,包括紙尿片及營養產品寄存服務、產品直銷送貨服務、出版免費復康雜誌,復康用品網上銷售平臺及店面廣告推廣服務等等。



# 文章

# 「明途聯繫」創業成功之道(終極篇) 持續創新 - 以復康用品業務為例

◆ 「卓思廊」復康用品店為精神病康復者創造了大量的訓練及就業機會,部份康復者更成功晉升為店務主任擔當店鋪的管理工作。

### (4) 持續創新, 開闢藍海

◆ 公司管理層明白藍海總會有朝變紅,因此公司定期 舉辦集思會及業務發展策略工作坊,收集前線員 工的意見,在既有的優勢下進行業務創新,包括於 2007年發展復康產品直銷業務,透過出版全港首創 的免費復康雜誌《復康辣遞》,經醫管局轄下的健 康資訊天地將每期共20.000冊的雜誌送到全港41 間公營醫院,直接派送到公司的目標顧客手中【醫 護人員、病友及照顧者」。雜誌內的廣告足以抵銷印 製成本,內頁的產品訂購表格大大提高直銷的銷售 額。此外,由於公司已有龐大的供應商網路,加上 網上銷售市場日趨成熟,「明錄聯繫」開展至港最 多元化的復康用品網上商店 (www.rehabexpress. com.hkl,採用不同供應商的產品,讓離開醫院或居 於社區的病友可以足不出戶便獲得復康用品。此外, 乘著與復康產品的供應商的合作越趨緊密, 公司於 2009年開展市場推廣業務, 為產品供應商提供一站 式的宣傳推廣活動,包括舉辦講座、促銷活動及傳 單派發服務等,從而增加業務盈利及為更多康復者 提供就業機會。復康用品產業成功由專注「住院病 友 | 服務開始擴展至服務「社區病友」。





▲《復康鋉搋》雙月刊

▲「復康速遞」網上商店

# (5) 產業創新為客戶、業界、相關行業及社會帶來效益

#### 顧客層面

- ◆ 營業時間的調整滿足到不同時段客群的需要,包括 醫護人員、住院病友、出院病友、覆診市民、照顧 者及探病者,他們可即時按醫護人員指示買到所需 用品;
- ◆ 醒目的店面設計、多元化的品牌種類、清晰的產品 分類區間,令顧客忘記自己身處醫院,願意多花時 間流覽及選購貨品,並且感受到,站式購物的好處;
- ◆ 由於店鋪由醫院招標審核,再由具信譽的「社會企業」營運,在貨品質素及價格方面均有保證;
- 「卓思廊」復康用品專賣店售賣的貨品多數由醫護 人員建議,再由醫院行政部門審批始能出售,因此 顧客較放心選購;





◆ 「卓思廊」提供免費送貨上病房服務,令行動不便 者免卻奔波之苦。對於需要出院或已返回社區居住 的病友,只要購買300元貨品便可獲免費送貨服務。

#### 醫院層面

- ◆ 外判復康用品專賣店予「社會企業」經營,可建立 支持社企發展及扶助弱勢社群就業的正面形象;
- ◆ 合約具年期限制,營運者必會致力維持服務質素, 始獲續約機會;
- ◆ 服務外判後,減少醫護人員的直接參與復康店營運, 以辦免直接與顧客發生衝突的機會;
- ◆ 為醫院節省行政支出,提供穩定租金,並避免醫院 與消費者的利益衝突。
- ◆ 「卓思廊」累積十年轉介經驗,前線員工熟習醫護 人員轉介程式及對復康產品的要求;由於長期由專 科醫護人員指導儀器的使用程式及衛生要求,近年 部份醫護人員已放心讓「卓思廊」員工指導病友使 用簡易的檢測儀器 (如血糖檢測機),這減省了忙碌 的醫護人員親身指導病友的時間。

#### 復康產品供應商

◆ 過去供應商只能透過市務員直接向醫院醫護人員推 介產品,又或於社區開設復康店招徠生意。對於規 模較小的供應商,他們缺乏市場推廣人手及開設店 鋪的資本,要將產品打進醫院市場,讓產品廣為病 友所知實非易事。

- ◆ 「卓思廊」復康用品專賣店打破市場由大型產品供應商壟斷市場的局面,讓中小型產品供應商有機會透過「卓思廊」將產品直接推售到醫院的病友,而有關產品的品牌亦因為「卓思廊」不斷的擴展而廣為人知。
- ◆ 由於醫院擁有龐大的客戶群,「卓思廊」亦能針對不同醫院病友的需要重點推介不同的專科產品,讓供應商的產品直接銷售到目標客戶手中,減低他們不少市務推廣費用。
- ◆ 「卓思廊」復康用品專賣店的數目由 2002 年 1 間發展到 2013 年的 8 間,無論在顧客人數及銷售額均以幾何級數上升,成為一眾供應商將產品傾銷到病友手中的重要管道,與「卓思廊」合作的供應商的銷售額亦受惠于「卓思廊」在醫院的持續擴張。

#### 社會層面

◆ 以「社會企業」模式營運,為 64 位元精神病康復者 製造多元化的工作機會,包括店鋪銷售管理、直銷 跟單、送貨、市場推廣等工作崗位。精神病康復者 不需依賴政府,自力更生,更透過服務病友及其家 屬,提升工作的滿足感及自豪感。

# 鳴謝

#### 義務法律顧問

周靜嫻律師 許宗盛律師

#### 義務商業顧問

莫華勳先生 紀治興先生

#### 政府部門

社會福利署康復服務市場顧問辦事處 社會福利署 民政事務局

#### 商業夥伴

醫院管理局

北區醫院

博愛醫院

日夕四四

九龍醫院

伊利沙伯醫院

律敦治及鄂肇堅醫院

將軍澳醫院

中門醫院

瑪麗醫院

明愛醫院

威爾斯親王醫院

香港防癌會賽馬會癌症康復中小

黑暗中對話有限公司

香港女青年會

教育局力龍塘教育服務中小

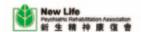
#### 創業十周年慶典活動 [排名不分先後]

政務司司長 林鄭月娥女士 勞工及福利局局長 張建宗先生 尺政事務局局長 曾德成先生 食物及衞生局局長 高永文醫生 民政事務總署署長 陳甘美華女士 社會福利署署長 聶德權先生 勞工處處長 卓永興先生 平等機會委員會主席 林焕光先生 醫院管理局行政總裁 梁栢賢先生 勞工及福利局康復諮詢委員會主席 許宗盛律師 香港社會服務聯會行政總裁 方敏牛女十 立法會議員 馮檢基先生 教育局常任秘書長 謝凌潔貞女士 香港社會企業總會會長 郁德芬博士 香港小理衞生會總幹事 何惠娟女士 香港小理衞生會執行委員會委員 高淑蘭女士 前社會福利署助理署長 陳肖齡女士 將軍澳醫院綜合復康部部門經理 老子超先生 香港基督教女青年會總幹事 楊建霞女士 香港理工大學第三部門教研中心 陳錦棠教授 前香港市務學會主席 嚴啟明先生 香港社會創業論壇主席 謝家駒先生 張國柱先生 立法會議員 基督教豐盛社會企業有限公司 紀治興先生 司徒永富博士 鴻福堂集團董事兼總經理 醫院管理局健康資訊天地



#### 十周年慶典活動贊助商 (排名不分先後)



























































Bayer Healthcare Ltd Heal Force Development Ltd Nestle Hong Kong Ltd New Star Co Ltd A.N. Travel Ltd Belchard Ltd Bug Scare Ltd Care Professional Optics Centre European Gourmet Ltd Impex Quality Products Ltd Rainbow Asset Ltd 8998 Ltd

## 鳴謝

#### 《復康速遞》雜誌名譽顧問團 [排名不分先後]

社會醫學專科醫生	方玉輝醫生
香港心理衞生會總幹事	何惠娟女士
香港中西醫結合學會會長	余秋良醫生
養和醫院家庭醫學專科醫生	李俊傑醫生
名卓護綜合專科護理及顧問中心顧問護士	吳美君女士
香港港安醫院副院長	吳劍華先生
伊利沙伯醫院普通科護士學校校長	吳慕賢博士
香港防癌會主席	高永文醫生
北區醫院部門經理(職業治療)	高淑蘭女士
香港中文大學中醫學院專業顧問	孫外主教授
九龍醫院胸肺內科部門主管	莫恩榮醫生
新大嶼山巴士(一九七三)有限公司執行董事	莫華勳先生
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	/ T ///// L
葵涌醫院高級物理治療師	許偉智先生
葵涌醫院高級物理治療師	許偉智先生
葵涌醫院高級物理治療師 資深精神科醫生	許偉智先生変基恩醫生
葵涌醫院高級物理治療師 資深精神科醫生 宏濬有限公司董事	許偉智先生 麥基恩醫生 麥香煥卿女士
葵涌醫院高級物理治療師 資深精神科醫生 宏濬有限公司董事 瑪麗醫院高級營養師 香港中文大學內科及藥物治療學系	許偉智先生 麥基恩醫生 麥香煥卿女士 楊慧珍女士
葵涌醫院高級物理治療師 資深精神科醫生 宏濟有限公司董事 瑪麗醫院高級營養師 香港中文大學內科及藥物治療學系 心臟專科醫生	許偉智先生 麥基恩醫生 麥香煥卿女士 楊慧珍女士 葉維國醫生
葵涌醫院高級物理治療師 資深精神科醫生 宏濟有限公司董事 瑪麗醫院高級營養師 香港中文大學內科及藥物治療學系 心臟專科醫生 資深精神科醫生	許偉智先生 変基恩醫生 変香煥卿女士 楊慧珍女士 葉維國醫生 黎守信醫生

#### 《復康速遞》雜誌封面故事人物 [排名不分先後]

香港港安醫院副院長 吳劍華先生 前香港醫管局中西醫結合服務顧問 黃譚智媛教授 醫管局行政總裁 梁柏賢醫生 2012 年殘奧運動會乒乓球金、銀牌得主 楊賜嘉小姐及 黃家汶小姐 創作歌手 王梓軒先生 創作歌手 陳奐仁先生



#### 《復康速遞》雜誌作者及編輯團隊 [排名不分先後]

醫院管理局

醫院管理局健康資訊天地

香港營養師協會

香港防癌會

香港職業治療學會

香港心理衞生會社區教育部

香港中文大學中醫學院

九龍醫院職業治療部

東華三院雋健社區物理治療中心

沙田慈氏護養院物理治療部

謝啟聰醫生,聖保祿醫院腎科專科醫生

駱家婉醫生,將軍澳醫院內科部內分泌及糖尿科專科醫生

詹華強教授, 香港科技大學中藥研發中心生命科學部講座教授

朱悦教授,南京中醫藥大學副教授

羅兆愉小姐,英國註冊音樂治療師

徐賢忠先生、蕭漢傑先生,威爾斯醫院物理治療師

陳欣欣小姐, 北區醫院物理治療師

羅家儀女十,雅麗氏何妙齡那打素醫院高級物理治療師

卓孝偉先生,大埔醫院物理治療師

徐燦强先生,沙田醫院物理治療師

陳頌瑩小姐,香港醫院藥劑師學會

張翠芬小姐, 註冊營養師

林思為小姐, 註冊營養師

劉碧珊小姐,註冊營養師

曾媚小姐,香港心理衞生會行政主任

陳玉華小姐,香港心理衞生會行政主任

潘旋軍小姐,特約記者

Cynthia,特約記者

關詠賢小姐,特約記者

李春小姐,助理編輯

莫 國 倫 先 生 , 攝 影 師

Natalie, 攝影師

Visionaire, 發行及印刷



## 聯絡我們



力龍觀塘鴻圖道 16號志成工業大廈 12樓 1206 室 軍話:2710 8860 傳真: 2710 8210

「卓思廊」便利店

「卓思廊」北區醫院便利店

新界粉嶺保健路 9 號北區醫院地下大堂

電話: 2669 7959 傳真: 2669 7959

「卓思廊」威爾斯親王醫院便利店

新界沙田銀城街 30-32 號威爾斯親王醫院李嘉誠專科診所北翼地下

電話: 2645 0333 傳真:2645 0333

「卓思廊 | 律敦治醫院便利店

香港灣仔皇后大道東 266 號律敦治醫院地庫 3 樓 軍話:2836 0780 傳真:2836 0780

「卓思廊」復康用品專賣店及復康生活幹線

「卓思廊」博愛醫院便利店及復康用品專賣店

新界元朗坳頭博愛醫院中座地下大堂

電話:2470 7065 傳真:2470 7026

「卓思廊」將軍澳醫院復康用品專賣店

力 龍將軍澳 坊□寶寧里 2 號將軍澳醫院 1 樓 電話:2208 0456 傳真:2209 4764

「卓思廊」中門醫院復康用品專賣店

新界中門青松觀道中門醫院主座地下大堂 6號舖 電話:2463 1905 傳真:2463 1906

「卓思廊」力能醫院復康用品專賣店

九龍亞皆老街 147A 九龍醫院正座地下

傳真: 2244 3122 軍話: 2244 3133



「卓思廊」伊利沙伯醫院復康用品專賣店

力龍加十居道 30 號伊利沙伯醫院 D 座地下底層大堂

電話:3586 1525 傳真: 3586 1526

「卓思廊」香港防癌會癌症康復中小復康用品專賣店

香港黃竹坑南朗山道 30 號香港防癌會賽馬會癌症康復中心 6 樓

傳真: 2552 7061 電話:2552 7061

「卓思廊」瑪麗醫院復康生活幹線

香港薄扶林道 102 號瑪麗醫院 K 座地下 B 舖 電話: 2762 2728 傳真: 2762 2728

「卓思廊」明愛醫院復康生活幹線

力龍深水埗永康街 111 號明愛醫院懷德樓地下 [ 折雷梯樓 ]

「復康速遞」直銷業務

「復康竦遞」電話及傳真訂購

力龍觀塘鴻圖道 16 號志成丁業大廈 12 樓 1208 室 訂購熱線:8206 6160 訂購傳真:2710 8322

《復康涼源》雜誌

力 龍觀塘鴻圖道 16 號志成工業大廈 12 樓 1208 室 電話:2710 8860 傳真: 2710 8210

「復康竦遞」網上購物平台

訂購網站: www.rehabexpress.com.hk

「卓思」市場推廣服務

力 龍 朝 塘 鴻 圖 道 16 號 志 成 工 業 大 廈 12 樓 1208 室

電話: 2710 8860

傳真:2710 8210

傳單涼源

力龍觀塘鴻圖道 16 號志成丁業大廈 12 樓 1208 室



#### 餐飲業務

北區醫院「Cheers Café」

新界粉嶺保健路 9 號北區醫院地下大堂

電話: 2672 9733 傳真: 2672 9733

教育局教育服務中小「Cheers Café」

九龍塘沙福道 19 號教育局九龍塘教育服務中心東座平台 02 室

電話: 2794 1101 傳真: 2794 1102

屯門醫院「喜点」

#### 機構消費計劃

醫院管理局職員合作社

「悦購点」 一 南京街

九龍佐敦南京街 12 號地舖 (伊利沙伯醫院小巴總站)

「悦購点」 — 中半山

香港麥當勞道一號香港基督教女青年會總會所大堂

電話: 2445 6713 傳真: 2624 6865

「悦購網」

醫管局職員合作社網上商店: www.ha-co-op-shop.com.hk

「保協」(LUA) 會員專屬網上商店: www.luahk.org

清潔業務

九龍觀塘鴻圖道 16 號志成工業大廈 12 樓 1208 室

電話: 2710 8860 傳真: 2710 8210















